

# Einladung | Invitație | Invitation

zur internationalen und  
interdisziplinären **Tagung** zum  
Thema:

la **conferința** internațională și  
interdisciplinară cu tema:

to the international and  
interdisciplinary **conference** on the  
topic of:

## 1914

## Krise | Criza | Crisis

## 2014

am 21. und 22. Mai 2015  
21 și 22 mai 2015  
21 and 22 of may 2015

in der Österreich Bibliothek Bernhard Stillfried  
Biblioteca Austria Bernhard Stillfried  
at the Austrian Library Bernhard Stillfried

Klausenburg | Cluj-Napoca

str. Horea 7

## Programm | Program

Donnerstag, 21. Mai | Joi, 21 mai | Thursday, 21 of may

10.00 Uhr Begrüßung durch den Botschafter der Republik Österreich in București,  
Herr Mag. Gerhard Reiweger,  
und den Leiter der Österreich Bibliothek Klausenburg, Univ. Prof. Dr. Rudolf Gräf,  
Vize rektor der Babeș-Bolyai-Universität  
  
Cuvânt de deschidere – dl. Ambasador al Republicii Austria la București,  
Mag. Gerhard Reiweger,  
împreună cu Directorul Bibliotecii Austria Cluj-Napoca, Prof. univ. Dr. Rudolf Gräf,  
Prorector al Universității Babeș-Bolyai  
  
Welcome and Introduction by the Ambassador of the Republic of Austria in București,  
Mag. Gerhard Reiweger  
and the Director of the Austrian Library, Univ. Prof. Dr. Rudolf Gräf  
Vice Rector of the Babeș-Bolyai University

10.30 Uhr Prof. univ. Dr. Rudolf Gräf: *Zum Ausbruch des Ersten Weltkriegs im Banat*

11.30 Uhr Dr. Mircea-Gheorghe Abrudan: *Die Haltung der siebenbürgisch-sächsischen  
Landeskirche gegenüber dem Ausbruch des Ersten Weltkriegs*

12.30 Uhr Mittagspause | Lunch break | Pauză de masă

14.30 Uhr Mag<sup>a</sup>. Susanne Teutsch: *Lucian Boias Perspektive auf den 1. Weltkrieg in deutscher  
Übersetzung*

15.30 Uhr Dr. Lorand Madly: *Der Krieg als Paradigmenwechsel. Überlegungen über das  
"Vorher" und "Nachher"*

16.30 Uhr Eröffnung der Ausstellung *Bewegte Ruhe vor dem Sturm. Die Zeit vor 1914*  
Vernisajul expoziției *Calmul tumultuos dimainte fortunii. Perioada anterioară anului 1914*  
Vernissage of the exposition *Moving Tranquility before the storm. The time before 1914*

Freitag, 22. Mai | Vineri, 22 mai | Friday, 22 of may

09.00 Uhr Mag<sup>a</sup>. Karin Kuchler: *Die Krise als philosophisches Problem: Historie und Husserl*

10.00 Uhr Dr. Marc Stegherr: *Die Weltkrise 1914, die Ukraine Krise 2014 und die politische  
Kommunikation. Das Eskalationspotential der Medien gestern und heute*

11.00 Uhr Kaffeepause | Coffee break | Pauză de cafea

11.15 Uhr Prof. Ass. Dr. Selim Bezeraj: *The history of the Austrian-Hungarian  
presence in Albanian territories 1914-1918*

12.15 Uhr Mittagspause | Lunch break | Pauză de masă

14.00 Uhr Dr. Vlad Mureșan: *The Austrian School Approach of the Financial Meltdown  
1914 – 2014*

15.00 Uhr Dr. Marin Balog: *Transsylvania in the First World War. Economical Implications  
and Consequences.*

16.30 Uhr Gemeinsamer Besuch der Spezialsammlung der Universitätsbibliothek Lucian Blaga  
mit Führung

Vizită comună a Colecțiilor Speciale ale Bibliotecii Centrale Universitare Lucian Blaga,  
cu tur ghidat

Joint visit of the special collection of the Central University Library Lucian Blaga  
with guided tour